

Municipal Council Meeting (23 September 2026) – The CSV Viewpoint

After being sworn in earlier in the week, Marie-Paule Schroeder attended her first municipal council meeting and introduced herself following the official welcome.

The agenda included a number of personnel matters and contracts, as well as amendments to various regulations.

In the area of **finance**, the administrative account and the management account were submitted for approval. As the municipal council had received a letter from the ministry containing several comments, our group leader requested further clarification regarding the procurement procedure. She also asked for additional explanations concerning the budget amendments.

In addition, a dedicated budget had to be approved for a major project. A **Climate Garden** is planned between Rue Schauwenburg and Rue de Dippach.

Nadine Schares spoke in detail about the proposed Climate Garden. In her view, it is a highly attractive and versatile project. A wide range of elements will be incorporated, offering visitors many opportunities for exploration and discovery, both through the design and choice of materials and through the concepts, ideas, and planting schemes that form part of the project.



She also highlighted the project's educational and informative value, which adds an important additional dimension. Another particularly positive aspect is the financial contribution from the "Amis de la Fleur", who will help fund the project as part of their 2027 anniversary celebrations.

The way the project is being developed is equally commendable. A specialised company, known for having successfully completed excellent projects in our partner municipality, will provide the foundation for the planning process. At the same time, the technical department, the environmental expert, the forester, and the gardeners will all be involved from the very beginning.

This approach ensures that their experience and ideas can be incorporated from the outset, while also allowing all stakeholders to determine together what can be implemented directly and what will be feasible for the municipality in terms of future maintenance and upkeep. For Nadine Schares, involving from the start all those who will later be responsible for ensuring the project's success, maintenance, and long-term development is the right way forward. This not only results in a well-designed and thoughtful project, but also ensures that its long-term sustainability and impact are considered from the very beginning.

It is particularly encouraging that the discussion from the July municipal council meeting was taken forward and that the issue of **parental leave (Congé parental)** was further examined together with the management of the **SEA**.

Until now, the regulations stipulated that during a full-time parental leave period, none of a family's children could attend the SEA. The proposed amendment introduces an additional option that will allow families to receive targeted support when needed.

The primary purpose of parental leave is, of course, to enable parents to stay at home with their child and take care of their upbringing and daily needs. In practice, however, family situations can be more complex. For example, there may be older children in the household, medical appointments that need to be attended, single-parent families, or situations where grandparents or other relatives are not available nearby to provide support. In such cases, this new provision could offer valuable assistance to families.

One practical issue remains to be addressed. Since the regulations have been amended not only with regard to parental leave but also concerning children's behaviour, parents will unfortunately be required to sign the regulations again.

In this context, our group leader suggested that all changes in the revised regulations should be clearly highlighted so that parents can immediately see which provisions have been amended compared to the previous version.

Art. 3 - MODALITÉS D'INSCRIPTION POUR LES FAMILLES NON-PRIORITAIRES :
« FRIENDS DAY »

Les familles « non-prioritaires » pourront inscrire leur(s) enfant(s) pour les mardis, jeudis et pendant les vacances scolaires. Un courrier est envoyé aux familles après la rentrée scolaire et les enfants pourront intégrer le SEA **pour le Congé de la Toussaint.**

- Les enfants peuvent participer au « friends day » s'ils fréquentent les **cycles 1-4 de l'école fondamentale de Bertrange (hors précoce)**, après **inscription préalable** et ceci dans la limite des places disponibles.

- Le « friends day » est proposé pendant la période scolaire chaque mardi et jeudi **entre 12 h et 16 h30** et pendant les vacances scolaires de **8 h à 14 h ou de 12 h à 18 h.**

Les frères et sœurs de l'enfant dont les parents bénéficient d'un congé parental ont également le droit de s'inscrire aux « Friends Days » selon les horaires mentionnés précédemment.

The translation by AI:

Art. 3 – ENROLMENT PROCEDURE FOR NON-PRIORITY FAMILIES:
“FRIENDS DAY”

Non-priority families may enrol their child(ren) for Tuesdays, Thursdays and during school holidays. After the start of the school year, a letter is sent to the families and the children may join the SEA for the Congé de la Toussaint.

- Children may take part in “Friends Day” if they attend **cycles 1–4 of the fundamental school in Bertrange (outside early education)**, following **prior registration** and subject to the availability of places.
- “Friends Day” is offered during the school period every Tuesday and Thursday **between 12 p.m. and 4:30 p.m. and during school holidays from 8 a.m. to 2 p.m. or from 12 p.m. to 6 p.m.**

Brothers and sisters of a child whose parents are entitled to parental leave may also enrol in “Friends Days” according to the schedule mentioned above.